

# INHALT

## des 166. Bandes der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

### Nachrufe

|   |   |
|---|---|
| HANNEDER, JÜRGEN / ROLAND STEINER: Claus Vogel (1933–2012) . . . . .                        | 1 |
| KELLNER-HEINKELE, BARBARA / SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN: György Hazai (1932–2016) . . . . . | 5 |

### Aufsätze

|  |     |
|--|-----|
| DIEM, WERNER: „Zur besten Zeit und schönsten Stunde“. Ein Beitrag zur Kenntnis persischer Eheverträge der Qāğārenzeit . . . . .  | 101 |
| EIDEMÜLLER, TIMO: Die missverstandene Moral der chinesischen Fernsehserie „Das Schneckenhaus“ (蜗居) . . . . .   | 181 |
| FLOOR, WILLEM: The Sophy in European Anti-Ottoman Politics in the Early Sixteenth Century . . . . .  | 265 |
| FUEHRER, BERNHARD: <i>Southern Hokkien: An Introduction</i> : What We Did and Why We Did What We Did . . . . .   | 425 |
| HARDER, HANS: Einleitende Paratexte in südasiatischen Neusprachen: Eine Erkundung . . . . .  | 153 |
| MILLER II, ROBERT D.: Iconographic Links between Indic and Ancient West Asian Storm Gods . . . . .   | 141 |
| NAUMKIN, VITALY / LEONID KOGAN / DMITRY CHERKASHIN / AHMAD ḤĀMAD ḤĀMAD / ISĀ AD-DA'RĪ / ISĀ GUMĀN AD-DA'RĪ: Soqotri Lexical Archive: the 2012 Fieldwork Season . . . . .   | 57  |
| NEUENKIRCHEN, PAUL: La Fātiḥā : une introduction liturgique à la prière commune ?  | 81  |
| OLLES, VOLKER: Der Palast der Grauen Ziege. Teil II einer Reihe kommentierter Übersetzungen von fünf Inschriften aus der Liumen-Tradition in der daoistischen Anthologie <i>Chongkan Daozang jiyao</i> . . . . . | 443 |
| PAT-EL, NA'AMA / AREN WILSON WRIGHT: The Features of Canaanite: A Reevaluation . . . . .   | 41  |
| PTAK, RODERIC: Die Penghu-Inseln während der Song-Epoche. Notizen zum „Song zhi“-Fragment im <i>Min shu</i> und zu anderen Quellen. . . . .  | 195 |
| QUACK, JOACHIM FRIEDRICH: Von der schematischen Charakteristik bis zur ausgefeilten Ethnographie. Der Blick auf die Fremden durch die Alten Ägypter .  | 289 |
| SEYED-GOHRAB, ALI-ASGHAR: A Modern Persian Poet on Iran-Iraq War: Qayṣar Amīnpūr . . . . .   | 347 |
| SLAJE, WALTER: Conundrums in Indology. I. The Snake-Eating Camel ( <i>karabha</i> ) .  | 365 |
| SUCHARD, BENJAMIN D.: The Hebrew Verbal Paradigm of Hollow Roots: a Triconsonantal Account . . . . .   | 317 |

|  |     |
|--|-----|
| VAN PUTTEN, MARIJN: The Origin of Front Vowel Nominal Prefixes in Berber . . . . .   | 11  |
| WENINGER, STEFAN: Ein Blick in Hiob Ludolfs Werkstatt: Der zweite Psalter . . . . .  | 333 |
| ZOTTER, ASTRID: Sag mir, wo die Blumen sind. Zur Identifikation von<br>Pflanzennamen in nepalischen Ritualtexten . . . . . | 397 |

### Miszelle

|  |     |
|--|-----|
| GIMM, MARTIN: Georg von der Gabelentz zum Gedenken – einige Addenda und<br>Korrigenda. . . . . | 219 |
|--|-----|

### Bücherbesprechungen

|   |     |
|---|-----|
| AFSARUDDIN, ASMA: <i>Striving in the Path of God. Jihād and Martyrdom in Islamic<br/>Thought.</i> Von PAUL L. HECK. . . . .   | 246 |
| AHMED, UMARU B.: <i>The Hausa world of Rudolf Prietze: Being the complete<br/>collection of the Scholar in the Hausa and German Originals and the English<br/>Versions.</i> Von HERRMANN JUNGRAITHMAYR. . . . .   | 467 |
| BORRUT, ANTOINE (Hrsg.): <i>Écriture de l'histoire et processus de canonisation dans<br/>les premiers siècles de l'islam. Hommage à Alfred-Louis de Prémare.</i><br>Von FRÉDÉRIC BAUDEN. . . . .  | 235 |
| BOTROS, ATEF: <i>Kafka – Ein jüdischer Schriftsteller aus arabischer Sicht.</i><br>Von STEPHAN MILICH . . . . .   | 243 |
| BREYER, FRANCIS: <i>Einführung in die Meroitistik.</i> Von ALEX DE VOOGT. . . . .   | 233 |
| Brill's Encyclopedia of Hinduism. Vol. 1: <i>Regions, Pilgrimage, Deities.</i><br>Von KARL-HEINZ GOLZIO. . . . .  | 252 |
| BUCKLEY-EBREY, PATRICIA: <i>Emperor Huizong.</i> Von PHILLIP GRIMBERG . . . . .   | 502 |
| DECKER, DORIS: <i>Frauen als Trägerinnen religiösen Wissens. Konzeptionen von<br/>Frauenbildern in frühislamischen Überlieferungen bis zum 9. Jahrhundert.</i><br>Von AGNES IMHOFF . . . . .  | 238 |
| DETTMER, HANS A.: <i>Der Yōrō-Kodex. 4. Gebote und Verbote 養老律令.<br/>Generalindex der deutschen Übersetzung.</i> Von GERHARD LEINSS. . . . .  | 507 |
| DORPMUELLER, SABINE: <i>Fictionalizing the Past. Historical Characters in Arabic<br/>Popular Epic. Workshop held at the Netherlands-Flemish Institute in Cairo,<br/>28<sup>th</sup>–29<sup>th</sup> November 2007. In honor of Remke Kruk.</i> Von ULRICH MARZOLPH. . | 485 |
| FALASCH, UTE: <i>Heiligkeit und Mobilität: Die Madāriyya Sufibruderschaft und<br/>ihr Gründer Bādī al-Dīn Shāh Madār in Indien, 15.–19. Jahrhundert.</i><br>Von ARIAN HOPF . . . . .  | 249 |
| FISCH, MICHAEL: <i>umm-al-kitāb. Ein kommentiertes Verzeichnis deutschsprachiger<br/>Koran-Ausgaben von 1543 bis 2013. 470 Jahre europäisch-abendländische<br/>Koran-Rezeption.</i> Von THOMAS WÜRTZ . . . . .  | 481 |
| FREMBGEN, JÜRGEN WASIM (Hrsg.): <i>Die Aura des Alif. Schriftkunst im Islam.</i><br>Von SILVIA NAEF . . . . .   | 478 |
| GAUBE, HEINZ: <i>The Ibadis in the Region of the Indian Ocean. Section One:<br/>East Africa.</i> Von ERSILIA FRANCESCA. . . . .   | 491 |

|   |     |
|---|-----|
| KEBEDE HORDOFA JANKO: <i>Towards the Genetic Classification of the Afaan Oromo Dialects.</i> Von RAINER VOIGT. . . . .  | 471 |
| LANGE, CHRISTIAN / SONGÜL MECIT (Hrsg.): <i>The Seljuqs. Politics, Society and Culture.</i> Von ŞEVKET KÜÇÜKHÜSEYİN. . . . .  | 487 |
| RAPOPORT, YOSSEF / SHAHAB AHMED (Hrsg.): <i>Ibn Taymiyya and his Times.</i> Von FELICITAS OPWIS . . . . .   | 241 |
| RECULEAU, HERVÉ / BARBARA FELLER: <i>Mittelassyrische Urkunden aus dem Archiv Assur 14446.</i> Von JACOB JAN DE RIDDER . . . . .  | 229 |
| Sayyid Aḥmad ibn ‘Umar al-Raqqādī al-Kuntī (m. 1096 h. / 1684 après J.-C.): <i>Livre de la guérison des maladies externes et internes affectant les corps.</i> Von ANGELIKA BRODERSEN . . . . .                                     | 475 |
| SCHATZ, MERLE: <i>Sprache und Identität der Mongolen Chinas heute.</i> Von KARÉNINA KOLLMAR-PAULENZ . . . . .   | 260 |
| SIHAG, BALBIR SINGH: <i>Kautilya. The True Founder of Economics.</i> Von HARALD WIESE . . . . .   | 498 |
| <i>The Rigveda. The Earliest Religious Poetry of India.</i> Transl. by STEPHANIE W. JAMISON and JOEL P. BRERETON. Von WALTER SLAJE . . . . .  | 494 |
| TÖPFER, SUSANNE / MARCUS MÜLLER-ROTH: <i>Das Ende der Totenbuchtradition und der Übergang zum Buch vom Atmen. Die Totenbücher des Monthemhat (pTübingen 2012) und der Tanedjmet (pLouvre N 3085).</i> Von STEFAN BOJOWALD . . . . . | 468 |
| VAN ALBADA, ROB / THEODOOR PIGEAUD: <i>Javaans-Nederlands woordenboek.</i> Von EDWIN WIERINGA . . . . .   | 256 |
| WEIPERT-FENNER, IRENE: <i>Starke Reformer oder schwache Revolutionäre. Ländliche Notabeln und das ägyptische Parlament in der ‘Urabi-Bewegung.</i> Von RUDOLPH PETERS . . . . .   | 486 |

### Replik

|  |     |
|--|-----|
| KIEFFER-PÜLZ, PETRA: Besprechung von: Manusmṛti. Manus Gesetzbuch. Von AXEL MICHAELS . . . . . | 511 |
|--|-----|

### Nachrichten über Angelegenheiten der DMG

|   |     |
|---|-----|
| Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft am 30. April 2016 in Erfurt . . . . . | 515 |
| Bericht zur Geschäftsführung für den Zeitraum vom 30. Mai 2015 bis zum 29. April 2016 . . . . .                           | 517 |
| Kassenbericht 2015 . . . . .  | 518 |
| Einnahmen-Ausgaben-Rechnung für die Zeit vom 1.1.2015 bis zum 31.12.2015 . . . . .  | 519 |
| Vermögensaufstellung zum 31. Dezember 2015 . . . . .  | 520 |
| Einladung zum 33. Deutschen Orientalistentag . . . . .  | 526 |

**Zur Erinnerung**

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Die ZDMG von 1858 . . . . . | 263 |
| Die ZDMG von 1859 . . . . . | 527 |

**Verzeichnis der Mitarbeiter**

|                                     |     |  |          |
|-------------------------------------|-----|--|----------|
| ad-Da'rhī, Ahmad ʻIsā . . . . .     | 57  | Leinss, Gerhard . . . . .              | 507      |
| ad-Da'rhī, ʻIsā Gūmān . . . . .     | 57  | Marzolph, Ulrich . . . . .             | 485      |
| Bauden, Frédéric . . . . .          | 235 | Michaels, Axel . . . . .               | 511      |
| Bojowald, Stefan . . . . .          | 468 | Milich, Stephan . . . . .              | 243      |
| Brodersen, Angelika . . . . .       | 475 | Miller II, Robert D. . . . .           | 141      |
| Cherkashin, Dmitry . . . . .        | 57  | Naef, Silvia . . . . .                 | 478      |
| de Ridder, Jacob Jan . . . . .      | 229 | Naumkin, Vitaly . . . . .              | 57       |
| de Voogt, Alex . . . . .            | 233 | Neuenkirchen, Paul . . . . .           | 81       |
| Diem, Werner . . . . .              | 101 | Olles, Volker . . . . .                | 443      |
| Eidemüller, Timo . . . . .          | 181 | Opwis, Felicitas . . . . .             | 241      |
| Floor, Willem . . . . .             | 265 | Pat-El, Na'ama . . . . .               | 41       |
| Francesca, Ersilia . . . . .        | 491 | Peters, Rudolph . . . . .              | 486      |
| Fuehrer, Bernhard . . . . .         | 425 | Ptak, Roderich . . . . .               | 195      |
| Gimm, Martin . . . . .              | 219 | Quack, Joachim Friedrich . . . . .     | 289      |
| Golzio, Karl-Heinz . . . . .        | 252 | Raschmann, Simone-Christiane . . . . . | 5        |
| Grimberg, Phillip . . . . .         | 502 | Seyed-Gohrab, Ali-Asghar . . . . .     | 347      |
| Hanneder, Jürgen . . . . .          | 1   | Slaje, Walter . . . . .                | 365, 494 |
| Harald Wiese . . . . .              | 498 | Steiner, Roland . . . . .              | 1        |
| Harder, Hans . . . . .              | 153 | Suchard, Benjamin D. . . . .           | 317      |
| Heck, Paul L. . . . .               | 246 | van Putten, Marijn . . . . .           | 11       |
| Hopf, Arian . . . . .               | 249 | Voigt, Rainer . . . . .                | 471      |
| Imhof, Agnes . . . . .              | 238 | Weninger, Stefan . . . . .             | 333      |
| Jungraithmayr, Herrmann . . . . .   | 467 | Wieringa, Edwin . . . . .              | 256      |
| Kellner-Heinkele, Barbara . . . . . | 5   | Wilson-Wright, Aren . . . . .          | 41       |
| Kogan, Leonid . . . . .             | 57  | Würtz, Thomas . . . . .                | 481      |
| Kollmar-Paulenz, Karénina . . . . . | 260 | Zotter, Astrid . . . . .               | 397      |
| Küçük hüseyin, Şevket . . . . .     | 487 |  |          |